

حيات

میانہ دماغیانہ ... دیباہ داهای جوق حیات قاتلم ... !

نسخہ سی ہربرہ 15 غروشرہ
سنہ لکی پوستہ ایله 7,5 لیرا
(اجنبی مملکتلر ایچین 7,5 دولار)

ابونہ و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوووسنه
مراجعت ایڈیلیر
یازی ایشلرک مرچی آنقره مرزیدر

اداره مرکزی :
آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یانیده کی دائرة

استانبول بوروسی :
استانبولده ، آنقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

4 نجی جلد

آنقره ، 7 حزیران ، 1928

صافی : 80

بویوک غازیمن استانبول کیتدی !

بویوک غازیمن، وطنک اک حساسی بر کوششی و کوز بکی اولاده استانبولی زیاده کیتدی. بو آنده تاریک یک برشتونه ماهر اولاده عصر دبدنه شهر، بویوک رئیسک شریفی ایل زنده و هوشتونه بر سرور ایچنده یالقایور. کوزلرمی مالک قایا به یوردکه بزم ایچین هر آده رفوت و مفکوره منبھی اولاده بویوک غازیمنی نه قادر سوزیکمزی، اولنک آنقره مزده آبرلر یقی شو آندرده داهایزاده مرارنه صی ایپیورز. شعور منک درینلکلمزده یاشایانه بو صمیمی مجتهدمز، داهای شجهدبه کپسه بر صرت افاده سید کوزلرمزده به لیر پیور. بو صرت و مرارمزی خفیف ابدنه شی، منهر استانبولک یاشامقده اولدی یقی و جملی سرور صیالی و بونک افاده ایتدیکی معنادر، بز بو صرت و مجتهد مختلف انطباعلری صیفه لرمزده نهیت ایپیورز :

سن وارکن روحلر چوقلا شهورق نشئه طاشیور، قلبلر چلیکله شهرک قوت جوشیور.
باق بزه ! بر آز داهای ! خایر، چوق چوق
باق ! یوزیکک هر چیز کیسنده تورک انقلابنک و تورک
استقبالنک تولز تاریخی او قویورز .

شو اطرافکی آلان، قلبه کیرن، بئلکی
قاپلایان (ملیت) ک و (ملیت) ک بردفعه داهای
طوفانلاشیور: خوش کلدک غازی ! خوش کلدک
بزم بویوکمز ! خوش کلدک کندیمنز !

- ملیت -

مصطفی کمال

تورکیه دولتنک بانیشی، رئیس جمهور غازی
مصطفی کمال حضرتلری، برعصردن دها اوزون
حسن ایدیلن برحسرت سنه سندن صوکره، بو
کون، شهریمزی تشریف بویورویورلر. فردی
بویوک قدرتلره باغلایان درین برپرستش ایله،
نورلی کونشک کندی اقلری اوزرنده دوغماسنی
بکله بن استانبوللیلر، قاج کوندرکه، مسعود
خبرک صبرسزلنی ایچنده یاشادیلر. دون آقشام
دنبری خلک چهره سنده بلین سرور، اوندن،

بکزی صولوق استانبول طونج یوزیکی
کورونجه بر دفعه دها پنبه له شه جک .
آله و دن باشکی، قورتاردیغک باشلریمنک
اوستنه قوی ده سکز آیلک خارقه لی مساعیدن
صوکره سکز هفته دیکله نسین .

کو کصویک کولک لری، بوغازک رنک لری،
خلیجک خرنی، قاتحک خرابه لری سنی بکلیور.
آطه چاملرنده دولاشان روزکار، آیا صوفیه
آتکلرنده کوپورن ده کیز سنی مزده لیور. هوایی
قاپلایان و یا قلاشدیجه دالغالانان اوغولتو سکا
سویلیور: خوش کلدک غازی !

بزه صالادیغک مندیل کوزلریمنزه یاقلاشما.
سین، یاشلریمنک دینه مه سنی ایستیورز. حس
ایدیورز که سن آغلاماق ایچون تبسم ایدیور.
سک، فقط بز کولمک ایچون هیچقیریورز.
شو بیلدی کمز، بیلنه دیکمز دنیالرده سعادت
سنک قادر طاتدیران، محبتی سنک قادر حق
ایدن واری؟

استانبولک دورغون قلبی حمله و هیجانله
دولدوردک. محتده اول، صاغ اول، هپ بزم
اول غازی !

سن اوافسونکار قدرتسک که غازی ! ایچنده
سنی بولامایان، ایچنی فضا قادر بوش بولیور .

کلدی !

اک بویوکمز ! اک عزیزیمز ! خوش کلدک .
اوچ یوز کون اول کیتدک و اوچ یوز عصر
صوکره کلدک !

حسرتک اوقادار اوزون، او یله درین سوردی.
ینه کولر یوزینه باقه باقه آغلیورز .

ینه ماوی کوزلریکه داله داله هیچقیریورز .

ینه بزه مندیل صالالا اک بویوکمز !

ینه بزه صاری صاحب لریکی کوستر اک عزیزیمز !

ینه یولنه چیقان چوققلرک کوزبیکلرینه باق،

کوزبیکلر کده سپرلردن دونه بن بابالرینک کوزلرینی

کورسونلر .

ینه هیچقیره هیچقیره کولن لپسقه قیزلره سس
ویر، سسکده نشانیلرینک مراد داغلارنده سون
سسلیرنی ایشیتسینلر .

ینه آنا حسرتی، بابا هجراتی، سوکیلی ماتنی
شوقه، سعاده، تسلی به قلب ایتدک. ایکی کچلی
دیزیلن طوفان روحلی، منت قلبی خلقدن سکا،
سندن اوکا مرحبا غازی !

سنی سومک ایچون شو یوللرده بر میلیون
قلب، شو اولکده کی اون بش میلیون یکپاره
قلب نهدن کافی کلیور ؟

صنعت حرکت‌ری

شعنی آنقره رسم سرکیسی

تورک صنایع نفیسه برلکنک رسم شعبه‌سی بشنچی آنقره رسم سرکیسی کچن هفته آجدی . مملکت‌مزدده هر درلوصنعت تظاهری اوقادارقیت که رسم سرکیلرینک آنقره ده و استانبولده هر پیل آجیلماسنده کی منتظم تکرری بیله روحه سونچ ویرن بر حادته اولارق تلیق ایتک لازمکایر . سرکیلک آجیلما راسمه‌سنده عزیز متفکر من محمد امین کوچوک فقط ئوزلو برنطقله بو سرکیلک قیمت و معناسی حقنده واضح بر فکر ویردی و «تورکک صنعتکارانه استعدادنی اولدورن عاملر اورتادن قالدالی نه‌قادر آز زمان» کچدیکنی سویله‌مکله الکهم نقطه‌یه اشارت ایتدی . بونقطه‌یی تورک رساملغنک و هیکل تراشغنک هر پیل آنقره ده و استانبولده شهر اولونان اثرلری حقنده بر تنقید حکمی و یرمک ایسته‌ینلرک برنجی درجه ده خاطرلامالری ایجاب ایدر قناعتدهیم . تورک رساملنی اوزون بر تاریخه مالک اولمایان برنوزاددر . تورکک ، کوزمل صنعتلرک بو مهم شعبه‌سنه عاقد جهدی عصرلرجه مدت اجتماعی مانع‌لر یوزندن عقم قالمش ، خط و رنگله روحک هیجانلرینی افاده آرزو و احتیاجی یازی و تذهیب کی وادیلره انحرافه مجبور اولارق بو ساحه‌لرده خارق‌لر یاراشدر . تورک رساملغنک ایلاک مبشر علامت‌لرینی اون دوقوزنجی عصرک ایکنجی یاریسنده و آنجاق برقاچ ذاتک قلمنه و فیرچاسنه منحصر اولارق کورووروز . «ره‌نارفته» یه آتیلان بو ایلاک جزائی آدیلری زماننده هیچ بر آلفیش تشییع ایتدهی . تورک رسم تاریخنک بو ایلاک مبدع سیمالری هر زمان حرمت و بچیل ایله خاطرلامق بر بورجدر . نه‌قادر ایسترم که بو قیمتی صنعتکارلرک الک مهم اثرلری طویلانارق او تاریخک شرفی بر مقدمه‌سی حالنده ملی رسم موزه‌مزدده بر بولسون ، تورک رسمنی بکلرین شانی استقبال عصرلرجه صوکره بیله ماضینک بو ایلاک حمله‌لرینی اثرلریله تدقیق و تقدیر ایتسین .

رسم سرکیلرمنک تکاملی ایچون ایکی شرطی اساسلی کورووروم . بولرک بری صنعتکار شخصیتلری آرتق تعین ایتمش قیمتی رساملرمنک آرتیق یاواش یاواش اوایان محیطک و بالخاصه هر علم و صنعت ایشنده حمایه‌سنی اسیرکمه‌ین حکومتک تشویق و تقدیر . لریله متناسب بر فعالیت و اعتنا کوسترمه‌لری ، ایکنجیسی ایسه شهر اولوناجق اثرلرک انتخابنده هر پیل ده صیق برئولچونک حاکم اولماسیدر . کنج رسم استادلرمن امضالرینک شرفی هیجانله قیصقانمالی ، کندنی اثرلرینک ایلاک و مرهمتمزمنقدلری اولمالیدرلر . کندیسنی بیله ممنون ایتمکدن اوزاق اولان اثرلرینی شهریره راضی اولان بر صنعتکار صنعت حیاتنک بر کنهانی ایشله‌یور دیمکدر . سرکیه اثر انتخاب ایدایرکن کمیته ویریه‌جک الک کوچوک قیمت صنعت نامنه ضرردر .

طالباتندن بری نقل ایدرکه ۱۸۷۶ سنه‌سنده (بارویت) ده وقوع بولان مطنطن تمیلارده Ring ک بر صحنه‌سنی النده کی دوربینی ایله دقتله تعقیب ایتکده اولدینی بر صروده ایکی آل کلوب کوزلرینک اوزرینه طیانغش و (واغنه) ک سسی ، صبرک توکندیکنه دلالت ایدن بر ادا ایله :

— او قدر باقاییکیز ... دیکلیکیز ! دیش

ایدی .

(واغنه) موسیقینک «ته‌قنیک» یعنی بتون اصول وقواعدینه واقف بیوک بر داهی اولقله برابر درین بر فیلسوف و بر شاعر اولدینی ، آثارینک بتون گفته‌سنی بالذات تألیف واحداث ایلدیکی ، بولرک صحنه‌یه وضعی خصوصنه کندنی نظارت ایتدیکی و «ده‌قور» لرک ترتیب و تنظیمنه وارنجیه قدر بالذات کندنی اداره ایلش بولندینی ایچون اون ماضیده وحالده کی بیوک داهیلردن هیچ بریه قیاس ایلاک قابل دکلدر . اثری جدأ یکتا ، تقلیدی غیر قابل و معظم اولان واک حرمتکار بر تقدیر حسی ایله تماشا ایدیلن بر آبددر .

(واغنه) او وقته قدر عنعنیه تابع اولمش اولان «اوپه‌را» نک شکل و طرزینی دکشیدردی و اورکستره‌نک مختلف سازلری آره‌سنده یکی مریج و ترکیلر بولق ، یکی عنصر و آلترک ادخالی صورتیه اورکستره‌نک شعشه‌سنی آرتدیرمق فنی او وقته قدر کورولمین و بینمینه بر درجه‌یه قدر توسیع و تقویه ایتدی . بویسه صوکر حد اولسه کرکدر ؛ فقط صنعتده حد و حدود اولورمی ؟ او دایما ایلری کیدر ...

هر حالده (واغنه) ک بر درامی دقت و تنقید تام ایله اویناندینی و عین دقت و اعتنا ایله دیکلندیکی زمان حاصل ایدمک هیجانک شدتی طویق ایچون (بارویت) کیتلی . بو تیاروده سامعین کرچکدن خشموع ایله دیکلرلر ؛ آلفشار ، «براوو ! براو !» و یاخود «بیس» کی ندالر بوراده ممنوعدر . استادک بالذات تنظیم و ترتیب ایتمش اولدینی «ده‌قور» و صحنه‌اجرا آتی ، طنائیتی لطیف بر صورتده ممزوج و هیچ بر زمان کورولتیلی اولمایان و کوزه دخی کوروومینه اورکستره‌سی ، تمامیه قراکلی ایچنه طالمش بولنان صالونی ، پرده آره‌لرنده تنفسه مخصوص صاله‌لرک پرینه قائم اولان زمره کی پشیل بررنکده و کوچوک وادیلر تشکیل ایدمک طرزده طرح و تنظیم ایدلش چنزاری ، او بونک باشلایه جقنی بیله‌یرن چینغراق سسی پرینه متعاقب پرده‌ده کی باشلیجه Leitmotiv یعنی صیق صیق تکرر ایدن لغمه اصلییه درت طرفه عکس ایتدیرن طنان بوریلر ، بتون بولر انسانی عادتاً غشی ایدر ، صوکر درجه‌ده وجده کتیرر .

هر حالده موسیقیده بویله بر تجدد وجوده کتیره بیلش اولان آدم ، داهیلر ایچنده شبهه‌سز الک مبجل و معظمدر .

و صبر

۱۸۶۴ سنه‌سی مارت آتی ایچنده (واغنه) آرتق بیتیش ، محو اولمش کورینور ایدی . ایشته بویله یأس و نومیدی یه کرفتار اولدینی و نهایت مجادله یه طاقی قالمادیغنی حس ایلش اولدینی بر صروده ایدی که هیچ اومادینی بر حامی اونک امدادینه یتشدی ، بر لحظه ده مقدراتی تبدیل ایدرک اوزون مدتدنبری چیرینمقده اولدینی سفالتلردن اون قورتاردی و بورجه‌له یکیدن غیرته کلرک غایه‌سنی تعقیب ایتسنه مساعد اولدی . (باویرا) قرالی ایکنجی (ماقسیمیلیه‌ن) ک وفاتی اوزرینه اوغلی ایکنجی (لوئی) هنوز اون طقوز یاشنده اولدینی حالده قرال اولمش ایدی . شوق و هیجان ایله تقدیرخوانی اولدینی استادک آثاری اونک روحنک یکانه مرپسی ایدی . صندالی حکومته قعوددن اون بش کون صوکره بیوک صنعتکاری کندنی یانه جلب ایتدی ، اون مادی و خسیس بتون مشکلاتدن قورتاردهرق اثرلرینی راحتجه اکال ایدمک بروضعینه قویدی و حتی اوکا کندنی سراینک یقیننده ده برخانه بخش ایلدی .

قیزه‌ین بر بخیه ایله مفطور اولان بو قرال ، (واغنه) ک کندینه حکایه ایتمش اولدینی اوماجرا واضطرابلرله طولو حیاتی «السهی بر خیال» ه قلب و تحویل ایتک ایستور ایدی . فقط بوکا انجق نصفاً موفق اوله بیلش ایدی . (باویرا) ده ایکی آتی یالکیز باشنه قالدقن صوکره (واغنه) نهایت صیقیلدی . آرتق (مینا) یی یانه چاغیرمق کی بر تسلیه‌سی ده قالمش ایدی ، چونکه قالدین ، بر آزده یأسندن ، ئولمش ایدی . ایشته بو احوال روحیه ایچنده ایکن Hans Bülow اسمنده برکنج - (قوزما) نامنده بولنان و (لیست) ک قیزی اولان زوجه‌سیله برلکده - اون «عزله‌کاهنده زیارته کلش ایدی .

(قوزما) ایله (واغنه) آره‌سنده درعقب فکرآ بیوک بر مقارنت حصوله کلدی ، او یله بر مقارنت که بتون مانع‌لری استخفاف ایدرک ازدواجه قدر واردی ، زیرا بیچاره (هانس بولوو) ، کندنی استادینه نفسنی فدا ایدرک نهایت طلاقه راضی اولدی .

بو یکی زوج و زوجه (باویرا) نک (بارویت Bayreuth) شهرینه کیدوب اوراده یرلشدیلر ؛ (واغنه) ایچون بو شهرده یکی بر حیات باشلامش ایدی . شایان دقت بر ایش قالدینی اولان (قوزما) نک تلقینی اوزرینه (واغنه) چوقدنبری فکر و خیالنده موجود اولان و بو کون پک بیوک بر شهرته نائل اولمش بولنان تیارویی او شهرده وجوده کتیردی و اون ایشلندی . (پاریسفال) درامنک ۱۸۸۲ سنه‌سنده وقوع بولان تمثیلی ، استادک اوج اعتلاسنی کوسترر . بو اثر اونک صوکر محصول دهاسیدر . آرتق موفقیته یرمش ، سعادتیه نائل اولمش ، بتون آرزولری پرینه کلش ایدی .

لکن برسنه صوکره و ندیک شهرنده صوکر نفسنی ، کله‌نک الک واسع معناسیه - زوجه‌سی ، شریک مساعیسی ، قوتلی مظاهری اولمش اولان قالدینک قوللری آره‌سنده تسلیم ایتدی .

(واغنه) ک موسیقیده کی قدرت و دهاتی حقیقه اعتراضدن وارسته‌در .



بوقطة نظردن هريل آزده اولسه بر ترقى فرق
مشاهده ايتديكمزى سويله مكله حقيقتدن پاك اوزاقلاشمش
اولايز .

1928 رسم سرکيسنده طائمش رساملرمزك
جدا قيمتلى اثرلى واردر .

اولا محترم خوجالردن باشلامق ايچون على رضا
بكله خليل پاشانك لوحه ليرنه برنظر عطف ايديريورز .
على رضا بكك « پندكده قاينارجه درهسى » اسلملى
لوحهسى كندى نوعنده پك موفق اولمش بر اثردر .
رسم ته كنككنك بوكون حاكم اولان تلقيسى
نه اولورسه اولسون بولوحه بى كوزلرده مطمن بر ذوق
و ممنونيتله سيرايمه مكله امكان يوقدر . « بوغاز ايچنده
كوشك » كوزلدر .

خليل پاشانك لوحه لى آراسنده « مصرده
دهوه يولجيسى » دقته شايان بر كوچوك اثردر .
بو رنگارى صيحاك لوحه ده وطننده كزن دهوه بى
بوتون غروو و آلايشيله كورويورز .

« بگلر بكندن بوغاز ايچى » لوحهسى ، بلكه بر آرز
فضله بويامش ، فقط كوزلدر بر چهره ايله بزه
سويلى بوغاز ايچى كوسترييور .

حكمت ، بو عزيز ساحلار رسامى ، تشهير
ايتديكى لوحه لرك بالخاصه ايكييله بزه صنعتندن نفيس
بر طات ويريور . « قاباطاش ساحلى » بر بديعه در .
« ايوب سلطانن برنظر » هله اوزاق قسملرينك
جاذبه سيله كوزه هيچان ويريور . بولوحه نك اوكنده
كوزلرم دائما ، اوكل پلانده كى ايوبى كورمه دن ،
اوزاقلره آتلامق آرزوسى دويويور .

نامق اسماعيلك « استراحت » ايدن چيلاق
قادينى حسنك بوتون محرم فرعلرى ووضعنك كوزلرى
كنديسنه چكن مقناطيسى ايله برابر منبى مجهول بر
معصوم هوا ايله محاطدر . بو ، قوتلى بر اثردر .
« بوغازده صباح » مائتمركه بر بوغو ايچنده امثالسن
بوسفورى خيالشيديرييور . چوق طاتلى رنگلى
پرده نك كليشى كوزلدر منحنيلرى آراسنده وازوسنك
ايچنده تبسم ايدن پنه چيچكلره يانده حال و طورنده
بهارك انبساطى حسن اولونان كوچوك آي هيكللى
نه شيرين بر منظره تشكيل ايديريور .

آدلرده مهتابى كوسترن لوحه نك كوكد آي
ويرده ايشيقلره ير ير ييرتيلمش ماوى كيجه سنى
بكه نه دم ناتورموت لوحه سنك ده تركينى سويسر بولدم
ابراهيم فخيما ، عزيز استاد على رضا بكك سويلى
و محترم چهره سنك بوتون خصوصيتلرني قدرته تثبيت
ايتمدر . بو پورتره هم مبدعنه هم موضوعنه لايق
بر صنعت اثريدر . ماوى دستيل و صارى چاناق قلعه
دستيللى ايكي ناتورمورت قوتلى بر فيرچانك محصولدر .
فناكلن بر ضيا آلتنده وچيركن چرچيوه سى ايچنده
كندينى كوسترمه ين قارلى استانبول سواقى منظره سى
انسددر . كنج قيز نه ثودى فنا اولماقلا برابر رسامنه
قادر يوكسه له ممش بر اثردر . سامينك چيچكلرى
نه قادر كوزلدر ! شقايقلرك ، قريزانه ملرك ، وازولرى
و پيرلدايان كولكلرله ياراتدينى رنك آهنگى انسانه
دقيقه لرحه تماشا آرزوسى ويريور . « اسكى فاتمه
آقشام پازارى » استانبولك خصوصيتى حائز بر

كوشه سنى روحه ياقين بر سويليله عريض ايديريور .
« قيش كونشى » اوشوين وجودلره فرارى بوسه ليله
بر آرز تسلى ويره ن ضيا حزمه ليرنى جانلانديرييور .
جبهه يه يارديم لوحه سى كوزلدر . فقط سامى بك
بو موضوعى يالكز نفعات فرقيه و عيى رنگلره
نه قادر تكرر ايتدى .

شوكتك لوحه لى ايچنده « آياصوفيا صوك
جامعت محلى » ايله ايكي دانه « بغداد كوشكى » نولرنيك
اك موفق اثرليدر . جامعلر ، سرايلر ، بوتون اسكى
آبدلرك و اولرلى سوسله ين چينلرله خاليلرك بو
قدرتلى رسامى اولرك شكللرني و رنگلرني نه صداقتلى
بر اعتنا ايله تثبيت ايديريور . « روان قصرى » ده
جدا كوزلدر . فقط بوغاز ايچنده صباى كوسترن
تزيينى منظره رسمى امضاسنه رغما صاحبى انكار ايديريور .

نظمى ضيانك « لمانده صباح » ي و « چاردقلى
قهوه » سى ، ايكنجيسى بلكه بر آرز مهمل اولماقلا برابر ،
چوق كوزلدر . هله برنجيده مخور بر بوغو ايچنده
اويانغه حاضر لانان كيلر نه شيرين . فقط صنعتكارك
اسكى بر لوحه سى بوتون باشقه ليرنه مرجع بر مكمليتله
برنجيلكى آليور . « سه نيشل كوروسى » لوحه سيدر .
چاللى ابراهيمك لوحه لى ثوكنده دويولان
ايلك حس صنعتنك چوققورينه قارشى هيچ شفقت
و محبتى اولمايان بو اووهى آتنيه اوفكه لى كدر .
كوزلدر الهامرى و اساسلى بر قابليت زيان ايدن
پريشان و اهالكار بر چاليشانك محصول اولان بو
لوحه لرده « بر آزدها دقت و اعتنا ايله بزه كوزلدر
اولاجدق ! » دين او كسوز بر تظلم وار .

بو سنه سر كيده كى اثرلرده پك دقته لايق ترقى
اثرى كوسترن و لوحه لى او كنده ك كوچ بكه نلرى
بيله بر تقدير وقفه سيله كچيكديرن ايكي رسامزوار :
بروسه لى شفيق و حسن و حيه بگلر . بروسه لى شفيقك
« بروسه » لوحه سى ممتاز بر صنعت اثريدر . ييشل
يوردى حتى كورمه دن سومك و حسرتنى چكك
ايچون بو لوحه يه باقى كافيدر . بروسه لى شفيق
مملكيتى كوسترن بو لوحه بى وجوده كتيريركن اك
صميمى عشقنى ترم ايدن شاعر كى متهيج اولمش
و فيرچاسنى بوهيجانه باتيرمدر . « امير سلطان
جامى » ده پك كوزلدر . حسن و جيهك لوحه لى
آراسنده بالخاصه « دهره » ، « قوش ديل دهره سى »
و « ييشل صاندال » موفقيتلى اثرلدر . ييشل رنكك
اك چوق بهارى روحه دويوران آلرني و دهره
صولرينك كيزلى پاريلتيلرله كولكلرك سرلرني بو
لوحه لرده بولق قابلدر .

آرسلانيانك « رسم پاشا جامى محرابى و قاييسى »
لوحه لى ، كوستردكارى منظره ترك روحانى سكون
و وقارنى رنگلرينك كتوم آهنگيله پك اى حس
ايتديرن ايكي كوزلدر اثردر .

صنعتكار سفيره له يدى فلارلك اون كوزلدر
اثريله بردن بره اينجه بر صنعتك انكشافنه شاهد
اولويورز . بونلرك ايچنده « ميستر تالس غرهى »
پورتره سى ايله پراغه عائد ايكي منظره و كليسا جامى
درحال دقنى اوزرليرنه جلب ايدن اثرلدر .
روحى ، بكه نديكى چاليشما طرزنده ثبات ايديريور .

حالبوكه بونى بر آرز دكشيديرمكله فرضا « يازماجى
قادين » لوحه سندن كنديسندن بحث ايتديره چك بر
صنعت اثرى چيقارمق ممكندر . اونك بو ثباتى
قارشيسنده بزده عناد و اصرار ايله سكوت ايتك ايتيرز .
سر كيده كى باشقه لوحه لى آراسنده عالينك
ناتور مورتى ، كزين فخيماك چيچكلرى و بالخاصه
قريزانه سى ، فؤادك آياصوفيا غاله ريسى و فخرالنسا
مليحك كنج قيزى دقته شايان اثرلدر .

۱۹۲۸ سر كيسنك هيكل قسمى پك ضعيفدر .
رزانك صنعتكار فهمك باشى باروليه فى بوقسمك اك
كوزلدر اثريدر . نژادك عبدالحق حامدك پوستى
كوزلدر . عيى صنعتكارك عدالتى تمثيل ايدن
تزيينى هيكللى ، بوتون دقتمزه رغما ، بزه دلالتنك
سرينى افشا ايتدى !

تزيينى صنعت و آفيش قسمى يكي بر انكشاف
ايله زنكندر . پروفيسور نرغ . ح . وه بهرك
اثرلرينك ذوقنه وارمق بر آرز كوچ . فرضا حايه
اطفال فكرينى تعميم مقصديله ياپيلمش رسملر نه غريب !
بورسملرده چوققورلك نه چهره لرنده ، نه قياتلرنده
فقير تورك چوجوغنى بولغه امكان يوقدر ؛ مناره نك
سسيلمه سنه رغما اولر بر تورك بلده سى قارشيسنده
اولديغكيزى انكار ايديريور .

بويوك ماوى وازو و طياره پيا نقوسى رسمى كوزلدر .
معلم جلالك كاغلدرن يابشدير ماصورتيله وجوده
كتيرديكى دورت لوحه بر بيله كوزللكده مسابقه ايديريور .
هريل دها ولود اولان مالك وجدانى بو سر كيده
يالكز ايكي اثر تشهير ايتش . بونلردن « مكتمده
جمهوريت بايرامى حاضرانى » لوحه سى كوزلرمزك
مالك وجدانينك اثرلرله آليشدننى و سوديكى نوعك
موفق بر اورنكيدر .

ثابت مخلص بزه شعورلو و يورولماز بر سى
ايله انكشاف ايتش قوتلى بر استعداد خبر ويريور .
اسكى وه نه ديك قادينلرينك قيافتى و مزين بر اسكى
قايى كوسترن لوحه لى مكملدر .

كزين فخيماكه فخرالنسانك اويونجاقلرى و بويون
باغلى كوزلدر .

ايهاب خلوصينك آفيشلرنده مستثنا بر ابداع
قوتى كوزه چارپيور . رسملى آفيشك مدنى عالمده
كوندن كونه آلدينى اهميتى و وجوده كتيرديكى قيمتلى
اثرلى دوشونجه بوشعه ده شيمدى يه قادر كريلكمزى
بو قيمتلى كنجك يوروديكى و ايلرله ديكى ساحده
چاليشانلرك چوغلما سيله تلافى ايتك اشتياقنى دويماق
ممكّن ده كل .

معمار سدادك او ايچى رسملرى آراسنده
كوزلدارى اولماقلا برابر عصرى تورك اوينك ايچنى
راحت و ملي ذوقه اويغون اورنكلره ياراتاجق
صنعتى هنوز بگلر يورز .

معمار نه غلى نك بنا پلانلرى هر نه بهاسنه اولورسه
اولسون ايجاد ايتك مراقاتك عبرتله كوروله چك
نمونه ليدر . بز بونلرك قارشيسنده يكي و غريبه ايله
كوزلدر آراسنده كى فرق بر كره دها آكلادق .